

会員各位

一般社団法人 情報サービス産業協会
国際委員会 委員長 五十嵐 隆

ベトナム Japan ICT Day 2011 参加・企業視察ミッションのご案内

拝啓 時下ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

さて、ベトナムにおけるオフショア開発は、コスト面、品質面、納期面等の観点から優位性があると言われ、日本からの委託先として中国に次いで注目されて来ました。さらに最近では、急成長しているベトナム市場をターゲットとした日越間での IT ビジネスも注目され始めております。

JISA のカウンターパートであるベトナムソフトウェア協会 (VINASA) では、日越 IT 協力クラブ (VJC) を組織し情報交換等を行っているほか、2007 年より毎年秋に日越ソフトウェア企業間での交流イベントである Japan ICT Day を行っております。今年の Japan ICT Day はハノイで 11 月 24 - 25 日に行われることになりました。

JISA 国際委員会では、この Japan ICT Day 2011 に参加し、ベトナム政府関係者や主要ソフトウェア企業と今後の日越ソフトウェアビジネスについて意見交換を行うだけでなく、ソフトウェアパーク・企業を訪問し視察するミッションを企画いたしました。

旅行日程案は添付の通り、また概算費用は下記を予定しております。

ご多忙とは存じますが、ご参加をご検討下さるよう、お願いいたします。

敬具

記

1. 日 程 : 平成 23 年 11 月 23 日 (水) - 11 月 27 日 (日)
* 日程が変更になりましたので、ご了承下さい。
* 旅行日程詳細は別紙をご参照下さい。
2. 訪問都市 : ベトナム ハノイ
3. 概算費用 : ビジネスクラス 約 40 万円
エコノミークラス 約 18 万円
* 6 名参加の場合の航空賃 (ベトナム航空利用)、朝食 3 回、昼食 1 回、夕食 3 回 (別途日程表参照)、地上費 (送迎・ガイド)、ホテル 3 泊分 (デラックスホテル 1 室 1 名利用)、空港税他、渡航手続き費用等を含む概算額。詳細はお問い合わせ下さい。
4. 締め切り : 10 月 28 日 (金)
5. 参加申込み・お問合わせ :
JISA 事務局 国際部 河内・山本
Tel: 03-6214-1124 Email: intl@jisa.or.jp

以上

参加申し込みフォーム

* JISA 国際部 河内宛 ([intl@jisa.or.jp](mailto:intnl@jisa.or.jp)) にお送り下さい。

2011 年 ベトナム視察ミッション参加申込書

お名前 (日) : _____

(英) : _____

貴社名 (日) : _____

(英) : _____

所属・役職 (日) : _____

(英) : _____

会社住所 (日) : _____

(英) : _____

Tel : _____ Fax : _____

Email : _____

座席クラス : ビジネスクラス ・ エコノミークラス

パスポート : 無 ・ 有 (有効期限 年 月まで)

*ご連絡先 (ご本人以外の場合・秘書の方など) :

ご所属 _____ お名前 _____

Tel. _____ Email: _____

*お申し込みにかかわる個人情報は、事務局ならびに旅行代理店にて厳重に管理し、原則として次の目的 (今回のベトナムミッションへの参加に関わる名簿作成および本会議主催者・参加者への告知、その他本会議および旅行計画に関する案内および報告) 以外に使用することはありません。

ベトナム Japan ICT Day 2011 日程表

日次	月日曜	発着地 / 滞在地名	現地時間	交通機関名	摘 要	食事
1	平成23年 11月23日 (水)	東京(成田)発 ハノイ着	10:30 13:55	VN - 311 専用バス	成田 / ハノイ <所要; 5時間25分> 簡単な市内視察後、ホテルへ (ハノイ泊)	昼: 機内 夜:
2	11月24日 (木)	ハノイ	終日 夜	専用バス	Japan ICT Day 2011参加 セミナー 商談会 Japan ICT Day ネットワーキングディナー (ハノイ泊)	朝: 昼: 夜:
3	11月25日 (金)	ハノイ	終日	専用バス	Japan ICT Day 2011参加 Hoa Lac High Technology Park 企業訪問 商談会 ほか (ハノイ泊)	朝: 昼: 夜:
4	11月26日 (土)	ハノイ ハノイ発	午前 午後 夜 24:05	専用バス VN - 310	企業訪問 市内視察 夕食後、空港へ ハノイ / 成田 <所要; 5時間> (機中泊)	朝: 昼: 夜:
5	11月27日 (日)	東京(成田)着	07:05		通関後、空港にて解散	朝: 機内

利用予定航空会社: VN...ベトナム航空

発着日時及び交通機関等は変更になることがあります。

印のついた食事は会議登録料に含まれた食事の予定です。

11/24 Japan ICT Day 2011の会場はHITTCの予定(185 Giang Vo street, Ba Dinh district, Hanoi)

PROGRAM OVERVIEW

JAPAN ICT DAY 2011

November 24th – 25th, 2011 Hanoi, Vietnam

Organized by: Vietnam Software and IT Services Association (VINASA)
VINASA Japan IT Cooperation Club (VJC)

Supported by : Ministry of Information and Communication (MIC)
Japan External Trade Organization (JETRO, TBC)
Japan IT Services Industry Association (JISA)
Japanese Business Association of HCMC (JBAH, TBC)
Asian-Oceania Computing Industry Organization (ASOCIO)
Open Embedded Software Foundation (OESF, TBC)
Japan Embedded Systems Technology Association (JASA, TBC)

Theme : **Vietnam – Japan Bridge**

Brief introduction: Japan ICT Day is the program to enhance Vietnam – Japan IT cooperation organized by VINASA and VJC. The Event first started in 2007 and has become an annual meeting place for business cooperation and mutual understanding between Vietnamese and Japanese companies. Japan ICT Day 2011 is the 5th year and will consist of activities as below:

Date	Time	Activity	Side activity	Venue
23/11/2011 (Wed.)	All day	Arrival of Japanese and ASOCIO delegations		
24/11/2011 (Thu.)	8.30 – 12.00	Seminar 1: Vietnam Japan cooperation targeting Vietnam market	Business matching out site the event	Hotel in Hanoi
	08.30 – 09.00	Registration		
	09.00 – 09.25	Opening speeches VJC, VINASA, MIC, JETRO, ASOCIO, ...		
	09.25 – 09.40	Vietnam IT industry and Vietnam – Japan IT Cooperation representative of Ministry of Information & Communications (MIC)		
	09.40 – 09.55	Japanese IT industry and the demand for business cooperation between Japan - Vietnam by Japan IT Services Industry Association (JISA)		
	09.55 – 10.10	Presentation of a Sponsor		
	10.10 – 10.25	Presentation on Vietnam IT application market by a Vietnamese companies		
	10.25 – 10.40	Tea break		
	10.40 – 10.55	Presentation on IT Trend of the offshore development by Information - Technology Promotion Agency of Japan (IPA)		
	10.55 – 11.10	Presentation of a Sponsor		
	11.10 – 11.25	Presentation by JASA		
	11.25 – 11.40	Presentation of a Sponsor		
	11.40 – 11.55	Presentation on Vietnam Mobile application market by a Vietnamese company		

	11.55 – 12.10	Presentation of a company	Business matching out site the event	Hotel in Hanoi
	12.10	Photo session and end of seminar		
	12.10 – 13.25	Networking lunch		
	13.00 – 18.30	Seminar 2: Human resource development for Vietnam – Japan long term cooperation		
	13.00 – 13.30	Registration		
	13.30 – 13.40	Opening speech by VINASA		
	13.40 – 14.00	IT human resource development plan to 2020 by representative of Ministry of Information & Communications (MIC)		
	14.00 – 14.20	Presentation by Japan Information Technology Service Industry Association (JISA)		
	14.20 – 14.35	Speech about the gap of working skill in software & IT company by a Vietnamese company/Japanese company		
	14.35 – 15.05	- HR problems in IT companies - Introduction of “IT Professional passport” By VINASA		
	15.05 – 15.20	Recruitment and retention good employees by a human resource agent		
	15.20 – 15.35	Tea break		
	15.35 – 15.55	Developing leaders for Vietnam – Japan IT Cooperation by a leader institute		
	15.55 – 16.10	Training IT engineers for Japanese market (HESPI PROJECT) by Hanoi University of Technology		
	16.10 – 16.25	Successful experience in HR for Japanese market by a Vietnamese company		
	16.25 – 16.40	Successful experience in HR for Japanese market by a Japanese company		
	16.40 – 17.30	Q&A		
	17.30	End of Seminar		
	18.30 – 21.30	Networking Dinner (<i>Vietnamese companies, Japanese companies, ASOCIO delegation</i>)	Hotel in Hanoi	
25/11/2011 (Fri.)	09:00 – 12:00	Seminar and networking with ASOCIO Delegation	Hotel in Hanoi	
	14:00 – 17:30	- Visit to Hoa Lac Hi-tech Park or Software Park in Gia Lam - Visit from 1 - 2 Vietnamese companies	Companies in Hanoi	
26/11/2011 (Sat.)	All day	Departure of Japanese and ASOCIO delegations		